



Fare arte nel nostro tempo  
Making art in our time

## ASSOCIAZIONE

### “FARE ARTE NEL NOSTRO TEMPO / MAKING ART IN OUR TIME”

#### Prima giornata del ciclo di conferenze VISIONI IN DIALOGO

#### *L’UOMO È SOLO?*

*In un mondo affollato in cui cedono le relazioni significative la solitudine cresce*

**sabato 23 novembre 2013**  
ore 11 - 17

**Aula Auditorio**  
**Università della Svizzera Italiana**  
**Lugano**

L’Associazione “Fare arte nel nostro tempo / Making art in our time” presenta a Lugano nell’Aula Auditorio dell’Università della Svizzera Italiana la **prima giornata del ciclo di incontri di VISIONI IN DIALOGO** che ha per il tema **“L’UOMO È SOLO?”**. **Salvatore Settis** (archeologo e storico dell’arte) farà la relazione introduttiva al ciclo d’incontri. Intervengono e confrontano i differenti punti di vista estetici, scientifici, filosofici sul tema della solitudine **Marc Augé** (etnologo e antropologo), **Telmo Pievani** (filosofo e storico della biologia), **Bice Curiger** (critica d’arte e curatrice), **Thomas Ruff** (artista), **N. T. Binh** (critico cinematografico). Dopo il saluto dell’on. Giovanna Masoni Brenni, Capo Dicastero delle Attività Culturali della Città Lugano, l’incontro è introdotto da **Marco Francioli**, direttore del Museo Cantonale d’Arte e del Museo d’Arte, Lugano e moderato da **Elena Volpato**, storica dell’arte.

“Fare arte nel nostro tempo / Making art in our time” è un’associazione privata senza fini di lucro nata nel novembre dello scorso anno. Il ciclo VISIONI IN DIALOGO, ideato e organizzato dall’Associazione in collaborazione con il Museo Cantonale d’Arte, Lugano, propone due volte all’anno giornate di conferenze aperte al pubblico per riflettere su alcuni aspetti dell’arte visiva e dell’essere nel mondo oggi attraverso lo sguardo di protagonisti e di esperti di discipline diverse. Il filo conduttore degli incontri sono temi riguardanti arte e identità, arte e cultura, arte e metodo sui quali si confrontano un artista, uno storico dell’arte, un filosofo, un sociologo, uno scienziato attraverso relazioni tematiche e dibattito. Un contributo all’avventura della conoscenza su temi attuali e insieme universali, che offrono possibilità di interpretazioni diverse e antitetiche ma anche di incontro, con la premessa che la complessità non è solo nelle cose ma comprende anche il punto di vista di chi le osserva.

“Oggi è percepita una condizione d’incertezza generata dalla rapidità dei mutamenti in corso – dice Cristina Bettelini, presidente dell’Associazione – la consapevolezza dell’incertezza può produrre effetti negativi, ma ha l’effetto positivo che per ipotizzare scenari bisogna pensare in modo multidimensionale. L’incertezza genera bisogno di verità, di fronte a dati contraddittori e a ipotesi semplicistiche il pensiero deve organizzarsi a più livelli creando ponti tra ciò che apparentemente è disgiunto,

Associazione  
Fare arte nel nostro tempo  
Corte dei Brilli 1  
CH – 6944 Cureglia  
+41 91 966 81 28  
info@associazione-nel.ch  
www.associazione-nel.ch

concentrandosi sulle particolarità e insieme situandosi nella totalità che le comprende.”

Le giornate di conferenze avranno cadenza semestrale. Il prossimo incontro, sul tema **LA FOLLA**, si svolgerà sabato 12 aprile 2014. Seguiranno **IL RAPPORTO OSSERVATORE / OSSERVATO** nell'autunno 2014 e **COME INTERPRETARE IL TEMPO?** nella primavera 2015. L'obiettivo è di completare il ciclo di **VISIONI IN DIALOGO** con dieci temi per altrettanti incontri.

Gli interventi dei relatori in formato video, le loro biografie e altre informazioni relative al ciclo di conferenze e ai programmi saranno resi disponibili sul sito dell'Associazione.

**L'ingresso è libero sino ad esaurimento dei posti disponibili:** per ragioni organizzative si prega di confermare la propria partecipazione a [info@associazione-nel.ch](mailto:info@associazione-nel.ch)

Con il contributo della Città di Lugano



Con il sostegno di Percento culturale Migros Ticino

**MIGROS**

Cooperativa Migros Ticino **percento culturale**

Associazioni partner: Pro Museo Associazione degli Amici Sostenitori del Museo Cantonale d'Arte, STBA Società Ticinese di Belle Arti, L'Ideatorio Università della Svizzera Italiana

**Info:** Associazione “Fare arte nel nostro tempo/Making art in our time”  
[info@associazione-nel.ch](mailto:info@associazione-nel.ch) [www.associazione-nel.ch](http://www.associazione-nel.ch)

**Ufficio stampa:**

Alessandra Santerini  
cell. +39 3356853767 email [alessandrasanterini@gmail.com](mailto:alessandrasanterini@gmail.com)  
per la Svizzera Italiana  
Benedetta Giorgi Pompilio cell. +41 (0)763846535  
email: [benedetta.giorgi@ti.ch](mailto:benedetta.giorgi@ti.ch)

# La prima giornata Visioni in dialogo

## L'UOMO È SOLO?

**Sabato 23 novembre 2013**

Ore 11 – 17

**Aula Auditorio, Università della Svizzera Italiana  
Via Giuseppe Buffi 13, Lugano**

Ore 11.00 Saluto della Città di Lugano  
On. **Giovanna Masoni Brenni**  
Capo Dicastero Attività Culturali

Introduzione  
**Marco Francioli**  
direttore del Museo Cantonale d'Arte  
e del Museo d'Arte

Modera **Elena Volpato**  
Storica dell'arte

Ore 11.15 Relazione introduttiva  
**Salvatore Settis**  
archeologo e storico dell'arte

Ore 11.50 Relazione  
**Marc Augé**  
etnologo e antropologo

Ore 12.30 Pausa

Ore 14.00 Relazione  
**Telmo Pievani**  
filosofo della scienza e biologo

Ore 14.30 Relazione  
**Bice Curiger**  
storica dell'arte

Pausa

Ore 15.30 Presentazione  
**Thomas Ruff**  
artista  
in dialogo con Bice Curiger  
e Elena Volpato

Ore 16.10 Relazione  
**N. T. Binh**  
critico cinematografico

Ore 16.40 Discussione e chiusura dei lavori